

Il progetto

Nelle giornate del 24-25-26-27 gennaio 2014, in occasione della "Giornata Mondiale della Memoria", anniversario della liberazione del campo di concentramento e di sterminio di Auschwitz, un gruppo promotore formato da alcune realtà culturali della Zona 9 dà vita al progetto "I Colori della Memoria":

Il progetto nasce dal desiderio di riconoscere e alla riflessione dei cittadini di Zona 9 una parte significativa della loro storia recente e della loro "memoria". L'obiettivo è ricondurre l'attenzione di tutti a quei momenti storici salienti che hanno favorito e, in qualche modo, costituito un terreno fertile per la conquista di identità sociali e comuni valori in cui riconosceri e per cui valga la pena progettare un futuro condiviso. Un progetto, dunque, che oscilla fra un tragico passato e un presente che ospita criticità evidenti: migrazione, intolleranza e razzismo. Ricordare, quindi, per accogliere anche "le memorie" di culture diverse che oggi abitano e trasformano il nostro territorio. Nei campi di concentramento e di sterminio i prigionieri erano obbligati ad indossare dei triangoli colorati sugli abiti come segno di riconoscimento. I colori della memoria vogliono ricordare tutti: uomini, donne e bambini che hanno subito tali ingiustizie, senza dimenticare nessuno.

36 iniziative pubbliche in 23 luoghi dei quartieri di Isola, Dergano, Bovisa, Affori e Comasina: teatro, musica, cinema, libri e una serie di incontri dedicati al tema delle persecuzioni razziali e non, attuate nei confronti di ebrei, rom, omosessuali, disabili, gruppi religiosi e dissidenti politici, ma anche dedicati a tutti coloro che rifiutarono le leggi che le autorizzavano.

"I Colori della Memoria" è un progetto promosso da: Centro Culturale della Cooperativa; Teatro al Rovescio; Associazione gperg - idee in rete; Associazione Culturale "La Prima Pietra"; Bovisa Teatro; Gruppo Teatro Albin-Goltsch; Teatro Verdi-Teatro del Buratto; Istituto Tecnico Luigi Galvani

In collaborazione con: Zona K; Circonvalla Film; Visualcontainer Italian Videart; Associazione Don Eugenio Bussa; Associazione Buen Vivir; Ecomuseo Urbano Meropolitano Milano Nord Urbano; Associazione De.de.p; Studio Vundes; Argomm Teatro; Libreria Ancora Store; Spazio Libreria Mamusca; Biblioteca Dergano-Bovisa; Biblioteca Affori-Villa Litta; Biblioteca Niguarda; Liceo Scientifico Luigi Cremona; Rifugio 87; Fondazione Cineteca Italiana-Mic Museo Interattivo del Cinema; Insmli (Istituto nazionale per la storia del movimento di liberazione in Italia); Niguarda Web TV; Galleria Ostrakon; Spazio Mercury; Stecca 3; Associazione Labilità; Istituto Comprensivo Locchi di Milano

Con il patrocinio di: Comune di Milano - Consiglio di Zona 9; Provincia di Milano; Cdec - Centro di Documentazione Ebraica Contemporanea

Un ringraziamento particolare a Cecilia Di Gaddo (stardeight*design) per il lavoro di impostazione grafica. Il disegno del marchio "I Colori della Memoria" è stato realizzato e gentilmente concesso da JFG.

I promotori

"I Colori della Memoria" è un progetto promosso da: Centro Culturale della Cooperativa; Teatro al Rovescio; Associazione gperg - idee in rete; Associazione Culturale "La Prima Pietra"; Bovisa Teatro; Gruppo Teatro Albin-Goltsch; Teatro Verdi-Teatro del Buratto; Istituto Tecnico Luigi Galvani

In collaborazione con: Zona K; Circonvalla Film; Visualcontainer Italian Videart; Associazione Don Eugenio Bussa; Associazione Buen Vivir; Ecomuseo Urbano Meropolitano Milano Nord Urbano; Associazione De.de.p; Studio Vundes; Argomm Teatro; Libreria Ancora Store; Spazio Libreria Mamusca; Biblioteca Dergano-Bovisa; Biblioteca Affori-Villa Litta; Biblioteca Niguarda; Liceo Scientifico Luigi Cremona; Rifugio 87; Fondazione Cineteca Italiana-Mic Museo Interattivo del Cinema; Insmli (Istituto nazionale per la storia del movimento di liberazione in Italia); Niguarda Web TV; Galleria Ostrakon; Spazio Mercury; Stecca 3; Associazione Labilità; Istituto Comprensivo Locchi di Milano

Con il patrocinio di: Comune di Milano - Consiglio di Zona 9; Provincia di Milano; Regione Lombardia; Cdec - Centro di Documentazione Ebraica Contemporanea

Un ringraziamento particolare a Cecilia Di Gaddo (stardeight*design) per il lavoro di impostazione grafica. Il disegno del marchio "I Colori della Memoria" è stato realizzato e gentilmente concesso da JFG.

Teatro, musica, cinema, libri e una serie di incontri dedicati al tema delle persecuzioni attuate nei confronti di ebrei, rom, omosessuali, disabili, gruppi religiosi e dissidenti politici, ma anche dedicati a tutti coloro che rifiutarono le leggi che le autorizzavano.

- giallo/** ebrei
- rosso/** dissidenti politici
- verde/** criminali comuni
- viola/** testimoni di geova
- blu/** emigranti
- marrone/** zingari
- nero/** antisociali
- rosa/** omosessuali



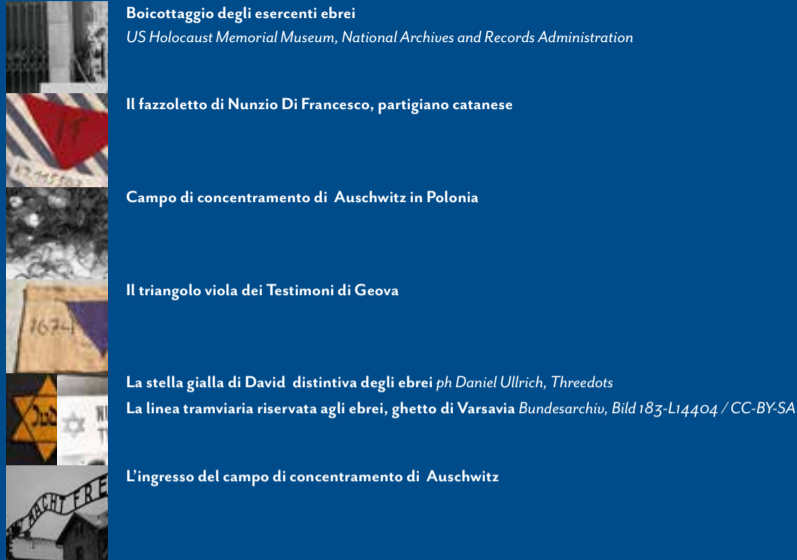
I colori della memoria / zona 9

25 - 27 gennaio 2014



Un Progetto inserito in Percorsi di Arte e Cultura in Zona 9

36 iniziative pubbliche in 23 luoghi dei quartieri di Isola, Dergano, Bovisa, Niguarda e Affori-Comasina



Boicottaggio degli esercenti ebrei
US Holocaust Memorial Museum, National Archives and Records Administration

Il fazzoletto di Nunzio Di Francesco, partigiano catanese

Campo di concentramento di Auschwitz in Polonia

Il triangolo viola dei Testimoni di Geova

La stella gialla di David distintiva degli ebrei *ph Daniel Ullrich, Threedots*
La linea tramviaria riservata agli ebrei, ghetto di Varsavia *Bundesarchiv, Bild 183-L14404 / CC-BY-SA*

L'ingresso del campo di concentramento di Auschwitz

24 gennaio 2014

Il Sopravvivate (di Terrence Des Pres)

Compagnia teatrale *Albini-Golisch*

Adattamento teatrale di Adelmina Albini e Stefanie Golisch

In scena: Peppa Silicati, Cesare Ungaro, Franco Bastari

Venerdì 24 Gennaio 2014 – ore 18.00

Biblioteca di Niguarda

Via Passerini, 5 – Tel. 02 36571080

25 gennaio 2014

Rifugio 87

Installazione di *Simona Da Pozzo*

Sabato 25 Gennaio 2014 – dalle 9.00 alle 12.30

Spazio Rifugio 87 presso la Scuola Elementare G.

Leopardi

Via Bodio, 22 – Tel. 347 0359184

Bunker del Parco Nord di Milano Visita ai rifugi antiaerei

A cura di *Ecomuseo Urbano Metropolitan Milano Nord*

Sabato 25 Gennaio 2014 – ore 11.00 e ore 15.00

Bunker del Parco Nord di Milano

Info e prenotazione obbligatoria fino a esaurimento posti: Tel. 338 8924777

Il canto del popolo ebraico massacrato (di Yitzhak Katzenelson)

Compagnia teatrale *La Prima Pietra*

In scena: voce Marina De Col – chitarra Maria Vittoria Jedlowski

Sabato 25 gennaio 2014 - Ore 11.00

Biblioteca di Affori (Villa Litta)

Viale Affori, 21 – Tel. 02 88462522

A Virtual Memorial Milan 2014

([.BOX] Videoart project space)

4 proiezioni video di “SFC - Shoah Film Collection”

Un progetto di : Wilfried Agricola de Cologne & A Virtual Memorial Foundation

Realizzato da Agricola de Cologne ZERO in collaborazione con [.BOX] e Visualcontainer

Sabato 25 Gennaio 2014 – dalle ore 15.00 alle ore 18.00

Visualcontainer – Spazio Vundes

Via Confalonieri 11 – Tel. 347 7813346

Theresienstadt: un lager modello

(mostra fotografica)

A cura del Comitato Soci Coop Milano Ornato

Sabato 25 Gennaio 2014 – dalle 15.30 alle 19.30

Galleria Spazio Ostrakon

Via Pastrengo, 15 – Tel. 331 2565640

Per non dimenticare

Compagnia Teatro del Vento

Sabato 25 gennaio 2014 - Ore 16.00

Biblioteca di Niguarda

Via Passerini, 5 – Tel. 02 36571080

Preso per mano: narrazione sui bambini ebrei nascosti durante la Seconda Guerra Mondiale

Compagnia Teatrino al Rovescio

Sabato 25 gennaio 2014 - Ore 16.00

Libreria Ancora Store

Via L. Pavoni, 12 – Tel. 02 6889951

Alice: 88 tasti nella storia

(di Sonia Colombo e Laura Pasetti)

Compagnia Note di Quinta

In scena : Sonia Colombo e il Trio Farrenc: Laura Faoro (flauto); Maria Calvo (violoncello); Clelia Cafiero (pianoforte)

Sabato 25 gennaio 2014 - Ore 17.30

Biblioteca di Affori (Villa Litta)

Viale Affori, 21 – Tel. 02 88462522

Reciproche percezioni. Gli italiani in Jugoslavia tra occupazione ed esodo

Incontro a cura di INSMILI (Istituto nazionale per la storia del movimento di liberazione in Italia)

Intervengono: Eric Gobetti; Maurizio Guerri; Federico Bertozzi

Sabato 25 Gennaio 2014 – Ore 18.00

Auditorium Cà Grandà

Viale Ca’ Grandà 19 – Tel. 02 64110639

Il labirinto di carta Presentazione del libro di Anna Maria Häbermann – Edizioni Proedi

Terra di Morti Proiezione del video

una testimonianza di Anna Maria Häbermann

Sabato 25 gennaio 2014 - Ore 20.45

Biblioteca di Dergano-Bovisa

Via Baldinucci, 76 – Tel. 02 88465807

(interviene Anna Maria Häbermann)

Sonny Boy Bovisa Teatro

Sabato 25 Gennaio 2014 – ore 21.00

Teatro Pavoni Via Ludovico Pavoni, 10

Tel. 3356593328 – 3284115361 – 3282146337

Concerto di musica klezmer

Musica per non dimenticare

NefEsh Trio - Daniele Parziani, violino - Manuel

Buda, chitarra Davide Tedesco, contrabbasso

A cura del Centro Culturale della Cooperativa

Sabato 25 Gennaio 2014 – ore 21.00

Villa Clerici - Sala Francesco Messina

Via Giovanni Terruggia, 14 – Tel. 02 66114499

26 gennaio 2014

Rifugio 87

Installazione di *Simona Da Pozzo*

Domenica 26 Gennaio 2014 – dalle 9.00 alle 12.30 e dalle 16.30 alle 18

Spazio Rifugio 87 presso la Scuola Elementare G. Leopardi

Via Bodio, 22 – Tel. 347 0359184

Bunker del Parco Nord di Milano Visita ai rifugi antiaerei

A cura di *Ecomuseo Urbano Metropolitan Milano Nord*

Domenica 26 Gennaio 2014 – ore 11.00 e ore 15.00

Bunker del Parco Nord di Milano

Info e prenotazione obbligatoria fino a esaurimento posti: Tel. 338 8924777

A Virtual Memorial Milan 2014

([.BOX] Videoart project space)

4 proiezioni video di “SFC - Shoah Film Collection”

Un progetto di : Wilfried Agricola de Cologne & A Virtual Memorial Foundation

Realizzato da Agricola de Cologne ZERO in collaborazione con [.BOX] e Visualcontainer

Domenica 26 Gennaio 2014 – dalle ore 15.00 alle ore 18.00

Visualcontainer – Spazio Vundes

Via Confalonieri 11 – Tel. 347 7813346

Theresienstadt: un lager modello

(mostra fotografica)

A cura del Comitato Soci Coop Milano Ornato

Domenica 26 Gennaio 2014 – dalle 15.30 alle 19.30

Galleria Spazio Ostrakon

Via Pastrengo, 15 – Tel. 331 2565640

Preso per mano: narrazione sui bambini ebrei nascosti durante la Seconda Guerra Mondiale

Compagnia Teatrino al Rovescio

Domenica 26 Gennaio 2014 – ore 16.00

Scuola Elementare Duca degli Abruzzi

Via Cesari, 38 – Tel. 3394765010

Seguirà intervento di Maurina Alazraki e Nicoletta Salom del CDEC Centro di Documentazione Ebraica Contemporanea

Porrajmos Lo sterminio nazista dei Rom e dei Sinti

In collaborazione con Opera Nomadi Milano

Domenica 26 Gennaio 2014 – ore 16.30

Auditorium Cà Grandà

Viale Ca’ Grandà, 19

Tra musica e memoria (laboratorio musicale per bambini dai 7 ai 10 anni)

A cura del musicista Manuel Buda, in collaborazione con Shorashim

Zona K

Domenica 26 gennaio – ore 17.00

Spazio Zona K

via Spalato 11 – Tel. 02 97378443

Il Sopravvivate (di Terrence Des Pres) ore 17.00

Compagnia teatrale *Albini-Golisch*

Adattamento teatrale di Adelmina Albini e Stefanie Golisch

In scena: Peppa Silicati, Cesare Ungaro, Franco Bastari

Spazio Rifugio 87

Chouchani, in cerca di un maestro

ore 19.00

di Miriam Camerini; in scena Miriam Camerini

Sabato 25 Gennaio 2014

Spazio Rifugio 87 presso la Scuola Elementare G. Leopardi

Via Bodio, 22 – Tel. 347 0359184

Yossl Rakover si rivolge a Dio

(Zvi Koltiz)

Compagnia Teatrale *La Prima Pietra*

In scena: Gualtiero Colombo

Domenica 26 Gennaio 2014 – ore 21.00

Argömm Teatro

Via Graziano Imperatore 40 – Tel. 02 3931963 – 3397156826

Sonny Boy

Bovisa Teatro

Domenica 26 Gennaio 2014 – ore 21.00

Teatro Pavoni Via Ludovico Pavoni, 10 – Tel. 3356593328 – 3284115361 – 3282146337

Il Golem, come venne al mondo

Proiezione e rimusicazione del film muto Der Golem, regia di Paul Wegener, Germania, 1920.

Caligari Bros (Tiziano Popoli e Vincenzo Vasi)

Musiche originali Caligari Bros elettronica lo fi, voce, theremin, giocattoli e rumori acustici Vincenzo Vasi gestual devices, loops & samples Vincenzo Vasi

Domenica 26 gennaio – ore 21.00

Spazio Zona K

via Spalato 11 – Tel. 02 97378443

27 gennaio 2014

Ricami di memorie

(Laboratorio “everyday map”)

A cura di *de.de.p.*; Ex-voto; Tutamundo; Nonriservato

Lunedì 27 Gennaio 2014 – dalle 9.00 alle 15.30

Spazio Rifugio 87 presso la Scuola Elementare G. Leopardi

Via Bodio, 22 – Tel. 347 0359184

Rifugio 87

Installazione di *Simona Da Pozzo*

Lunedì 27 Gennaio 2014 – dalle 9.00 alle 15.30

Spazio Rifugio 87 presso la Scuola Elementare G. Leopardi

Via Bodio, 22 – Tel. 347 0359184

Performance degli Studenti dell’Itis Luigi Galvani

Omosessualità e nazismo - incontro con Arcigay

A cura dell’Itis Luigi Galvani e Arcigay

Lunedì 27 Gennaio 2014 – Ore 10.00 (riservato agli studenti)

Aula magna dell’Itis Luigi Galvani

Via Francesco Gatti 14, 20162 Milano – Tel. 02 6435651

Preso per mano: narrazione sui bambini ebrei nascosti durante la Seconda Guerra Mondiale

Compagnia Teatrino al Rovescio

Lunedì 27 gennaio 2014 - Ore 10.00

Spazio Libreria Mamusca

Via Davanzati, 2 – Tel. 02 6684203

Wunderkinder

Fondazione Cineteca Italiana – MIC Museo Interattivo del Cinema

Proiezione del film Wunderkinder

Lunedì 27 Gennaio 2014 – ore 15.00 e ore 17.00

Fondazione Cineteca Italiana – Museo Interattivo del Cinema

(ex Manifattura Tabacchi)

Viale Fulvio Testi, 121 – Tel. 02 8724 2114

Bunker del Parco Nord di Milano Visita ai rifugi antiaerei

A cura di *Ecomuseo Urbano Meropolitano Milano Nord*

Lunedì 27 Gennaio 2014 – ore 13.00

Bunker del Parco Nord di Milano

Info e prenotazione obbligatoria fino a esaurimento posti: Tel. 338 8924777

A Virtual Memorial Milan 2014

([.BOX] Videoart project space)

4 proiezioni video di “SFC - Shoah Film Collection”

Un progetto di : Wilfried Agricola de Cologne & A Virtual Memorial Foundation

Realizzato da Agricola de Cologne ZERO in collaborazione con [.BOX] e Visualcontainer

Lunedì 27 Gennaio 2014 – dalle ore 18.30 alle ore 20.30

Visualcontainer – Spazio Vundes

Via Confalonieri 11 – Tel. 347 7813346

Theresienstadt: un lager modello (mostra fotografica)

A cura del Comitato Soci Coop Milano Ornato

Lunedì 27 Gennaio 2014 – dalle 15.30 alle 19.30

Galleria Spazio Ostrakon

Via Pastrengo, 15 – Tel. 331 2565640

Il canto del popolo ebraico

massacrato (di Yitzhak Katzenelson)

Compagnia teatrale *La Prima Pietra*

In scena: voce Marina De Col – chitarra Maria Vittoria Jedlowski

Lunedì 27 Gennaio 2014 - Ore 18.00

Biblioteca di Niguarda

Via Passerini, 5 – Tel. 02 36571080

Le rose bianche

(concerto)

Verdi Suite – Milano 808 Ensemble – Teatro Verdi

Commemorazione di don Eugenio Bussa

(Giusto fra le Nazioni)

A cura dell’Associazione Don Eugenio Bussa

Lunedì 27 Gennaio 2014 – ore 20.30

Teatro Verdi

Via Pastrengo, 16 – Tel. 02 6880038

Salvare la memoria

Testimonianze

Letture itinerante di *Salvare la memoria*

A cura di *I.I.S. Luigi Cremona*

In scena gli studenti del laboratorio teatrale dell’I.I.S. L.Cremona di Milano

Lunedì 27 Gennaio 2014 – ore 20.30

I.I.S. Luigi Cremona - Liceo Scientifico

Viale Marche, 73 – Tel. 02 606250

Chouchani, in cerca di un maestro

di *Miriam Camerini*; in scena Miriam Camerini

Lunedì 27 Gennaio 2014 - ore 20.30

Spazio Rifugio 87 presso la Scuola Elementare G.

Leopardi

Via Bodio, 22

A Gusen il mio nome è diventato un numero

(di Angelo Signorelli, deportato politico)

A cura di *Antonella Imperatori Gelosa*

Legge: *Antonella Imperatori Gelosa*

Lunedì 27 Gennaio 2014 - ore 20.45

Biblioteca di Dergano-Bovisa

Via Baldinucci, 76 – Tel. 02 88465807

Presentazione del libro

Il paese dei giusti

Con gli autori *Teresa Garofalo*, giornalista e

Peppino Valota, presidente dell’ANED

Al violino Mariela Valota

A cura del Centro Culturale della Cooperativa

Lunedì 27 Gennaio 2014 – ore 21.00

Via Hermada,14 – Tel. 02 66114499

Il diario di Gusen tra cinema e teatro

In ricordo di Aldo Carpi

Fondazione Cineteca Italiana – MIC Museo Interattivo del Cinema

In scena Milvia Marigliano; Guido Baldoni alla fisarmonica

Proiezioni video di Cioni Carpi

Lunedì 27 Gennaio 2014 – ore 21.00

Fondazione Cineteca Italiana – Museo Interattivo del Cinema

(ex Manifattura Tabacchi)

Viale Fulvio Testi, 121 – Tel. 02 87242114

(ingresso libero con